

244
e.

2º TERMO ADITIVO AO CONTRATO OPERACIONAL ESPECÍFICO – COE Nº 003/2010

2º TERMO ADITIVO AO CONTRATO OPERACIONAL ESPECÍFICO – COE FIRMADO ENTRE A RUMO MALHA PAULISTA S.A. (nova denominação da ALL – AMÉRICA LATINA LOGÍSTICA MALHA PAULISTA S.A.) E A MRS LOGÍSTICA S.A. EM 21 DE DEZEMBRO DE 2010 – COE 003/2010.

As Partes,

- I. **RUMO MALHA PAULISTA S.A.**, nova denominação da ALL – América Latina Logística Malha Paulista S.A., pessoa jurídica de direito privado, inscrita no CNPJ/MF sob o nº 02.502.844/0001-66, com sede na Avenida Presidente Juscelino Kubitschek, 1327, 3º Andar, Sala 08 – Vila Nova Conceição, São Paulo/SP, CEP: 04543-011, e escritório administrativo na Cidade de Curitiba, Estado do Paraná, no Bairro Cajuru, na Rua Emilio Bertolini, nº 100, doravante denominada simplesmente **MALHA PAULISTA**;
- II. **MRS LOGÍSTICA S. A.**, concessionária do serviço público de transporte ferroviário de cargas, inscrita no CNPJ/MF sob o nº 01.417.222/0001-77, com sede na Praia de Botafogo, 228; Grupo 1.201-E, Bairro Botafogo, na Capital e Estado do Rio de Janeiro, doravante denominada **MRS**;

também denominadas, isoladamente, como "Parte", em conjunto e indistintamente, "Partes"

CONSIDERANDO QUE

- (i) a **MALHA PAULISTA** é a empresa concessionária dos serviços públicos de transporte ferroviário de cargas na Malha Paulista, por força do Contrato de Concessão celebrado com a União Federal, por intermédio do Ministério dos Transportes, em 28 de agosto de 1996;
- (ii) a **MRS** é a empresa concessionária dos serviços públicos de transporte ferroviário de cargas da denominada Malha-Sudeste, por força do Contrato de Concessão celebrado com a União Federal, por intermédio do Ministério dos Transportes, em 28 de novembro de 1996;
- (iii) **MALHA PAULISTA** e **MRS** firmaram, em 21 de dezembro de 2010, Contrato Operacional Específico para Transporte de Cargas, com origem na região de Alumínio, compreendendo a Companhia Brasileira de Alumínio, da região de Campinas, inclusive a região de Cnaga e Hortolândia, da região de Serra de Santos, e contempla também as cargas de passagem da MRS com origem ou destino à malha da FCA ("COE");

resolvem celebrar o presente 2º Termo Aditivo ao Contrato Operacional Específico – COE nº 003/2010 (Consolidado) – firmado entre a **MRS** e **MALHA PAULISTA** em 21/12/2010 ("**Aditivo**"), nas condições adiante estabelecidas às quais se obrigam entre si e a seus sucessores:



Chancelado por: Natalia Bastos 03/08/2017 10:47:14 N° Série: 310846878484 38473119-1



245
e.

2º TERMO ADITIVO AO CONTRATO OPERACIONAL ESPECÍFICO – COE Nº 003/2010

CLÁUSULA PRIMEIRA – As Partes resolvem, de comum acordo, ajustar tão somente a “CLÁUSULA QUARTA – VOLUMES A TRANSPORTAR E APURAÇÃO DA PRODUÇÃO”, inserindo os itens 4.10 e 4.11 e os Anexos VIII e IX que passarão a vigorar nos seguintes termos:

“4.10 Para o ano de 2017, o Volume Anual Esperado e o Volume Anual Mínimo são aqueles estipulados no **Anexo VIII**.

4.11 Para o ano de 2017, a Produção Anual Esperada e a Produção Anual Mínima são aquelas estipuladas no **Anexo IX**.”

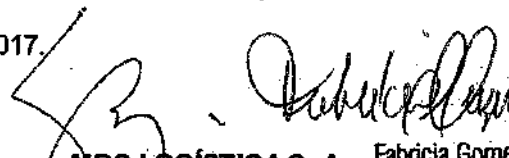
CLÁUSULA SEGUNDA – As Partes e seus sucessores se comprometem a sub-rogar, a qualquer título, o presente Contrato Operacional Específico e seus Termos Aditivos, em todos os seus direitos e obrigações.

CLÁUSULA TERCEIRA – As Partes acordam que as estipulações do presente Termo Aditivo passarão a fazer parte da regulação das operações em compartilhamento de infraestrutura a partir da data da sua assinatura.

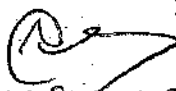
CLÁUSULA QUARTA – Permanecem vigorando sem qualquer alteração todas as demais cláusulas e condições do Contrato que não foram expressamente alteradas pelo presente 2º Termo Aditivo.

E, por estarem assim justas e acordadas, assinam as Partes o presente instrumento em 02 (duas) vias de igual teor e forma, em perfeita concordância com o que se dispôs e ficou pactuado, juntamente com as testemunhas abaixo.

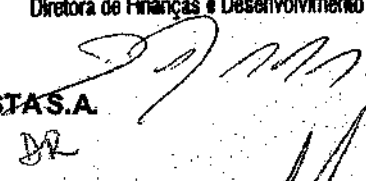
São Paulo, 03 de agosto de 2017.


Luiz Gustavo Baroni de Jesus
DIRETOR DE RELAÇÕES INSTITUCIONAIS
MRS LOGÍSTICAS, A. Fabricia Gomes de Souza
Diretora de Finanças e Desenvolvimento


Julio Fernando
RUMO MALHAPAULISTAS, A.


Claudio

Testemunha (1)
Nome: CLAUDIO DOS SANTOS CHAVES
CPF: 448.339.385-53


Andre

Testemunha (2)
Nome: Andre Mucillo
CPF: 022370209-30



Chancelado por: Natalia Bastos 03/08/2017 10:47:14 N° Série: 310846878484 38551225-2

2



2º TERMO ADITIVO AO CONTRATO OPERACIONAL ESPECÍFICO – COE Nº 003/2010

ANEXO VIII – VOLUME ANUAL ESPERADO E VOLUME ANUAL MÍNIMO DA MRS NAS LINHAS DA MALHA PAULISTA NO ANO DE 2017 NOS TRECHOS OBJETO DESTE CONTRATO

a) Volume Anual Esperado da MRS nas linhas da MALHA PAULISTA no ano de 2017:

VOLUME ANUAL ESPERADO (Em Mil Toneladas Úteis)															
Produto	Origem: All Malha Paulista	Destino: All Malha Paulista	Jan/17	Fev/17	Mar/17	Abr/17	Mai/17	Jun/17	Jul/17	Ago/17	Sep/17	Out/17	Nov/17	Dez/17	Total
Acúcar Cristal	Boa Vista	Jundiaí	3,3	1,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,8
Acúcar Cristal	Boa Vista	Perequê	-	50,6	20,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	71,5
Acúcar Cristal	Itirapina	Perequê	104,4	139,6	136,3	104,8	172,5	140,0	183,2	183,2	177,3	188,2	177,3	183,2	1.887,0
Acúcar Cristal	Pradópolis	Perequê	-	-	32,7	16,3	10,7	-	-	-	-	-	-	-	59,7
Beuxita	Jundiaí	Perequê	57,3	50,1	62,2	65,7	64,6	70,0	83,6	83,6	83,6	83,6	83,6	83,6	871,4
Prod. Químicas	Jundiaí	Boa Vista	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prod. Químicos	Jundiaí	B. Vista Nova	7,4	8,6	10,2	5,8	3,9	6,0	8,3	8,9	9,1	9,5	9,9	11,1	98,7
Container	Jundiaí	Boa Vista	3,3	4,1	5,7	4,9	5,7	7,7	6,8	10,8	10,5	10,8	10,5	10,8	91,4
Container	Jundiaí	B. Vista Nova	0,5	-	0,3	0,2	-	-	-	-	-	-	-	-	1,0
Container	Boa Vista	Jundiaí	12,9	18,8	16,6	14,1	15,9	10,2	15,3	24,3	23,6	24,3	23,6	24,3	223,9
Container	B. Vista Nova	Jundiaí	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,7
			16,3	27,5	26,9	21,7	27,3	23,9	25,7	30,6	31,5	31,5	31,5	31,5	312,1

b) Volume Anual Mínimo da MRS nas linhas da MALHA PAULISTA no ano de 2017:

VOLUME ANUAL MÍNIMO (Em Mil Toneladas Úteis)															
Produto	Origem: All Malha Paulista	Destino: All Malha Paulista	Jan/17	Fev/17	Mar/17	Abr/17	Mai/17	Jun/17	Jul/17	Ago/17	Sep/17	Out/17	Nov/17	Dez/17	Total
Acúcar Cristal	Boa Vista	Jundiaí	2,3	1,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,4
Acúcar Cristal	Boa Vista	Perequê	-	35,4	14,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	50,0
Acúcar Cristal	Itirapina	Perequê	79,1	97,7	96,8	73,3	120,7	58,0	128,3	128,3	124,1	128,3	124,1	128,3	1.320,9
Acúcar Cristal	Pradópolis	Perequê	-	-	22,9	11,4	7,5	-	-	-	-	-	-	-	41,8
BeuXita	Jundiaí	Perequê	40,1	35,1	43,5	46,0	45,2	49,0	58,5	58,5	58,5	58,5	58,5	58,5	610,0
Prod. Químicas	Jundiaí	Boa Vista	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prod. Químicos	Jundiaí	B. Vista Nova	5,2	6,0	7,1	4,0	2,7	4,2	5,8	6,2	6,4	6,6	6,9	7,8	69,1
Container	Jundiaí	Boa Vista	2,3	2,8	4,0	3,4	4,0	5,4	4,8	7,5	7,3	7,5	7,3	7,5	64,0
Container	Jundiaí	B. Vista Nova	0,3	-	0,2	0,1	-	-	-	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,2
Container	Boa Vista	Jundiaí	9,0	13,2	11,6	9,9	11,1	7,1	10,7	17,0	16,5	17,0	16,5	17,0	156,7
Container	B. Vista Nova	Jundiaí	-	-	-	-	-	-	-	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	2,5
			10,3	19,1	20,1	14,6	19,3	18,7	20,3	23,8	23,8	23,8	23,8	23,8	233,0

2º TERMO ADITIVO AO CONTRATO OPERACIONAL ESPECÍFICO – COE Nº 003/2010

ANEXO IX – PRODUÇÃO ANUAL ESPERADA E PRODUÇÃO ANUAL MÍNIMA DOS TRENS DA MRS NAS LINHAS DA ALL
MALHA PAULISTA NO ANO DE 2017 NOS TRECHOS OBJETO DESTE CONTRATO

a) Produção Anual Esperada dos trens da MRS nas linhas da MALHA PAULISTA no ano de 2017:

Produto	Origem ALL Malha Paulista	Destino ALL Malha Paulista	PRODUÇÃO ANUAL ESPERADA (Em Mil Toneladas Quilômetros Úteis - MTKU)												Total
			Jan/17	Fev/17	Mar/17	Abr/17	Mai/17	Jun/17	Jul/17	Ago/17	Sep/17	Out/17	Nov/17	Dez/17	
Apúcar Cristal	Boa Vista	Jundiaí	176	84	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	261
Apúcar Cristal	Boa Vista	Perequê	-	2.631	1.086	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3.717
Apúcar Cristal	Itirapina	Perequê	39.354	52.615	52.129	39.486	65.014	52.780	69.075	69.075	66.947	69.075	66.850	69.075	711.387
Apúcar Cristal	Pradópolis	Perequê	-	-	17.128	8.532	5.615	-	-	-	-	-	-	-	31.275
Bauxita	Jundiaí	Perequê	8.944	7.822	9.687	10.253	10.078	10.920	13.037	13.037	13.037	13.037	13.037	13.037	135.937
Prod. Químicos	Jundiaí	Boa Vista	-	-	-	-	-	-	-	334	334	334	334	334	1.671
Prod. Químicos	Jundiaí	B. Vista Nova	387	445	531	239	204	313	434	463	474	492	515	578	5.134
Container	Jundiaí	Boa Vista	172	211	299	255	295	400	353	560	544	560	544	559	4.751
Container	Jundiaí	B. Vista Nova	23	-	16	-	-	-	22	22	22	22	22	22	180
Container	Boa Vista	Jundiaí	671	979	863	734	827	528	797	1.264	1.264	1.263	1.227	1.262	11.641
Container	B. Vista Nova	Jundiaí	-	-	-	-	-	-	-	37	37	-	37	-	185
			49.728	64.782	61.743	53.590	82.034	62.941	83.365	89.754	83.923	84.870	82.585	84.316	806.189

b) Produção Anual Mínima dos trens da MRS nas linhas da MALHA PAULISTA no ano de 2017:

Produto	Origem ALL Malha Paulista	Destino ALL Malha Paulista	PRODUÇÃO ANUAL MÍNIMA (Em Mil Toneladas Quilômetros Úteis - MTKU)												Total
			Jan/17	Fev/17	Mar/17	Abr/17	Mai/17	Jun/17	Jul/17	Ago/17	Sep/17	Out/17	Nov/17	Dez/17	
Apúcar Cristal	Boa Vista	Jundiaí	125	58	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	183.0
Apúcar Cristal	Boa Vista	Perequê	-	1.842	760	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2.601.7
Apúcar Cristal	Itirapina	Perequê	27.548	36.831	36.490	27.647	45.510	36.946	48.353	46.793	46.793	48.353	48.795	48.353	497.970.6
Apúcar Cristal	Pradópolis	Perequê	-	-	31.989	5.972	3.931	-	-	-	-	-	-	-	21.892.4
Bauxita	Jundiaí	Alumínio	6.260	5.476	6.788	7.177	7.065	7.644	9.126	9.126	9.126	9.126	9.126	9.126	95.155.7
Prod. Químicos	Jundiaí	Boa Vista	-	-	-	-	-	-	-	234	234	234	234	234	1.170.0
Prod. Químicos	Jundiaí	B. Vista Nova	271	311	372	210	143	219	304	324	344	344	360	405	3.593.7
Container	Jundiaí	Boa Vista	120	148	209	179	207	280	247	392	360	392	381	392	3.325.5
Container	Jundiaí	B. Vista Nova	16	-	11	7	-	-	-	16	16	16	16	16	112.8
Container	Boa Vista	Jundiaí	470	685	604	514	579	370	558	885	884	884	859	883	8.148.7
Container	B. Vista Nova	Jundiaí	-	-	-	-	-	-	-	26	26	26	26	26	130.0
			34.910	45.354	57.226	31.766	57.424	45.438	58.587	59.355	57.755	58.374	57.755	59.434	635.944